

柯爾巴諾夫斯基著

論共產主義道德

生活·讀書·新知 三聯書店出版

中國工人階級革命道德

論共產主義道德

馬克思 恩格斯 列寧 斯大林 著
中國青年出版社

論共產主義道德

柯爾巴諾夫斯基著

康 丁 譯

生活·讀書·新知

三聯書店

內 容 提 要

本書批判了資產階級道德，指斥了現代資本主義道德的反動，然後對無產階級共產主義道德怎樣在階級鬥爭中鍛鍊出來，怎樣在社會主義勝利中發展起來，又怎樣在列寧、斯大林黨的巨大教育工作中鞏固起來，都做了明晰的分析；並闡述了蘇維埃愛國主義，蘇維埃民族自尊心，無產階級國際主義和民族友好的思想，對待勞動、公共財產的共產主義態度，社會主義的人道主義和社會主義的家庭關係……這些共產主義道德的基本原則，以及怎樣培養蘇維埃人道德品質。



版權所有

生活·讀書·新知三聯書店出版

北京東總布胡同10號

1953年5月在北京印造初版

31''×43''1/32·84定價頁·總號1013·分號Q568

00001—40000冊·定價2,300元

·總經售·

中國圖書發行公司

В. Н. КОЛБАНОВСКИЙ
О КОММУНИСТИЧЕСКОЙ
МОРАЛИ

Издательство "Правда"

Москва, 1951

本書根據蘇聯「真理」出版社一九五一年版譯出

目次

一	前言·····	一
二	資產階級道德·····	六
三	共產主義道德底發生與發展·····	二二
四	共產主義道德底基本原則·····	二五
五	蘇維埃人底道德品質·····	五七

一 前 言

道德是一種社會意識形態，表現人們行為底原則和規範，人們相互之間的和對整個社會的態度。道德，正和別的一切社會意識形態一樣，是社會存在底反映，因而在階級社會裏總是帶着階級性的。道德由於社會存在底變化而發生變化。各個不同的歷史時代，同一時代底各個不同的階級，有着不同的道德。

馬克思主義底創始人在歷史上破天荒第一次提出了道德底起源和本質的科學說明。

杜林提出過關於永恆的道德真理的反動學說，彷彿它對於一切階級，對於一切時代和民族，都是一樣的。恩格斯在反駁他的時候指出：「直到目前，一切道德理論歸根結蒂都是當時社會的經濟狀況的產物。因為社會直到目前，都是在階級對立之中發展的，所以道德總是階級的道德。道德或者為統治階級底利益和統治辯護，或者當被壓迫階級變得相當強大的時候，就表現出它對於這個統治階級的反抗，而代表被壓迫者未來的利益。」

因而，要說明任何一種道德，首先必須揭露它底階級根源，究明其階級代表人物底行爲的具體物質原因。馬克思和恩格斯曾經指出：資產階級的社會裏有三種顯然不同的道德。第一種是從封建主義因襲而來的，第二種是作爲資產階級底道德而形成的，第三種即是無產階級底道德。

恩格斯寫道：「然而，如果現代社會三個階級中的每一個階級，封建貴族、資產階級和無產階級，都有自己底特殊的道德，則我們從這裏只能作出這樣的結論：即歸根結蒂，人們是有意識地或無意識地從決定其階級地位的實踐關係中，亦即進行生產和交換的經濟關係中獲得道德觀點的。」●

馬克思主義關於道德起源的說明便是這樣的。這一說明指出了道德與人們底生產關係聯系着的事實，並且強調了道德底階級性。

對於道德底起源和本質問題的一般說明，絕不等於說道德是可以從社會底物質生活中直接產生出來的。恩格斯在給施塔肯保的信中，曾反對過與此類似的對馬克思主義關於社會存在決定社會意識的基本原則底庸俗見解。恩格斯強調說：歸根結蒂，社會意識形態只能從社會生活底物質條件中產生出來。作爲社會意識形態的道德決定於社會存在底性質和生產方式，同時它是屬於上層建築的現象，所以它不直接地和生產聯系，而要

間接地通過經濟基礎來與生產聯系。只有基礎，亦即一定生產關係的總和，才能直接產生道德。此外，道德底形成又受到政治和其他社會意識形態如法律、哲學、科學、藝術、宗教等的影響。

統治階級的道德既然屬於一定社會底上層建築，它便和別的一切上層建築一樣，要積極地幫助它由產生的基礎底鞏固。斯大林同志指出：「上層建築是由基礎產生的，但這決不是說上層建築只是反映基礎，只是消極的，中立的，對自己基礎的命運、對階級的命運、對制度的性質漠不關心的。相反地，上層建築一出現後，就要成為極大的積極力量，積極幫助自己基礎的形成和鞏固，採取一切辦法幫助新制度來摧毀和消滅舊基礎與舊階級。」●

每一種社會經濟結構中的統治階級，總力圖保持那些對自己有利的行為原則和規範，因為那些東西鞏固了這個統治階級底地位。每一個統治階級，在用到善惡、光榮、義務、良心、正義這些道德範疇時，總是根據他們自己利用或者強迫被壓迫階級接受的不同情況而賦予這些概念以不同的內容。

例如，在以生產資料私有制和人對人的剝削關係為基礎的階級對立的社會裏，對於所有主底財產的任何侵害，即使是為飢餓所迫，也要受到嚴厲的法律制裁和社會道德的

譴責。但這只是對被剝削者而言。至於剝削者，對於法律和社會道德則沒有絲毫顧忌，他們認為法律和道德對自己說來並沒有遵行的必要，他們始終可以肆無忌憚地進行掠奪和屠殺。

美國流行着這樣一句諺語：「假如你偷了一個麵包，你會坐牢十年；假如你竊取了鐵道，你將被選入參議院。」這並不是偶然的。

佔統治地位的剝削階級底道德，是虛偽的、假仁假義的道德。它在口頭上和文字上要求一般人共同遵守，而事實上，正如在階級敵對的社會中的一切社會上層建築一樣，是剝削勞動人民的工具。

自然，剝削階級底道德會受到被壓迫被剝削階級底反抗。被壓迫被剝削階級在階級鬥爭的過程中，已經培養出了自己底進步的道德。在資產階級社會裏，被剝削階級培養其與資產階級道德相對立的進步的道德底過程，是十分明顯的。例如，無產階級的共產主義道德便是發生於資本主義社會內；其後，它更在社會主義革命和社會主義建設底過程中，發展成了我們社會中居於統治地位的道德。

在社會主義制度的條件下，共產主義道德和別的一切社會上層建築一樣，對於社會主義基礎鞏固和發展必然會發生一種巨大的作用。因此，以共產主義道德教育蘇維埃人民，便是列寧斯大林黨和蘇維埃國家整個教育工作底主要環節。要完成共產主義經濟和文化建設的基本任務，在頗大程度上必須依靠這種教育工作底成績。

共產主義道德是在無產階級與資產階級不可調和的階級鬥爭過程中形成和發展起來的，它是一種與自私自利、仇視人類的資產階級道德根本對立和互不相容的、新的高級的道德形式。

二 資產階級道德

資產階級道德底本質，決定於資本主義制度底私有原則，決定於資產階級靠着野蠻地剝削工人階級而大發橫財的不可遏止的慾望。

馬克思在「資本論」中，對於資產者底道德原則作了一針見血的說明：「資本害怕沒有利潤或太小的利潤，像自然害怕真空一樣。但如果一有相當的利潤，資本就會胆大起來。要是能保證有百分之十的利潤，資本就會用在任何地方；有百分之二十的利潤，資本將活躍起來；有百分之五十的利潤，它就會積極冒險；利潤達到百分之百，人間的一切法律它都踏在腳下了；利潤達到百分之三百，它就沒有不敢犯的罪，甚至不惜冒絞刑的危險。」●

遠在資本主義的原始積累時代，資產階級——這個使農民和手工業者破產的、極端無情而殘酷的青年強盜——底醜惡的道德面貌便昭然若揭地表現出來了。階級對立、私有財產、拚命競爭、奪取「太陽下的地盤」——所有這些，都在「弱肉強食」、「落井下石」、

● 馬克思：「資本論」第一卷，第七篇，第二五〇條腳註。

「人人爲自己，只有上帝爲大家」等等資產階級道德原則中找到了它底表現形式。

列寧在共產主義青年團第三次代表大會上說過，資產階級社會建築在這樣的「原則上：不是你去掠奪別人，便是別人來掠奪你；不是你替別人作工，便是別人替你作工；你或是當一個奴隸主，或是當一個奴隸。顯然，凡是在這個社會裏教養出來的人，可以說從吃奶的時候就染上了這樣一種心理，習慣和觀點——不是當奴隸主，就是當奴隸，或者是當一個小私有者，小職員，小官僚，知識分子，總之是當一個只關心自己而不顧及旁人的人。」●個人主義、個人與社會的對立、利己主義便是資產階級道德底特徵。

在資本主義社會裏，一切都變成了商品。良心與榮譽、美德與惡習、愛情與美、天才與靈感，一切都可以收買和出賣。無原則性，謀財不擇手段，對待社會、對待別人，特別是對待勞動人民的卑鄙無恥的態度，都是資產階級道德的金科玉律。

資本家們不便於公開說明自己在道德上的真正態度。因為他們把道德變成了對勞動人民施行精神壓迫和思想愚弄的一種主要手段，一種以馴善和消極的精神來教育被剝削者的主要手段。資產階級御用的一些思想家，假仁假義地大談什麼道德本質底一般性，永久的美德和普遍永恆的正義。然而對其本身而言，資產階級認為他們自己所宣傳的原

則是不一定必須遵守的，只要對他們有利，他們會隨時粗暴地加以踐踏。

永無鑒足地貪求財富，使資產階級陷入了罪惡的深淵。由可恥的行徑，投機、欺騙和對於被剝削者的暴行而發了橫財的老奸巨猾的市僧和騙子便是他們底偶像。在資產階級底心目中，金錢便是美德底尺度。資本家越富有便越受尊敬。正如馬克思所描寫的，殷實的資本家可以說：「我是醜惡的，但我能買到最美貌的妻子；這就是說我已經不醜惡了，因為醜惡的原形及其嚇人的所在被金錢化為烏有了。縱令我——在個人方面——是一個爛子，然而金錢可以供給我二十四條腿，於是我不爛了；我是一個惡劣的、不忠實的、沒有良心的笨伯，然而金錢是受尊敬的，這就是說有錢的人也受尊敬。金錢便是最高的美德，這就是說它底所有主也是善良的；此外，金錢還可使我連不老實的勞動也不必從事；當然可以設想我是老實的了。」

陰謀與賄賂，誹謗與背信，對於「當代強者」的諂媚，爲了爭得個人幸福而無情地毀滅「弱者」，競求利慾的人們互不信任和仇視——所有這些資產階級道德底特徵，毀壞了人性，給它添上了一種獸性。

資產階級在道德上的墮落，是資本主義制度的本質所決定了的。在帝國主義時代，他們在道德上的可憎面目便赤裸裸地暴露出來了。

帝國主義資產階級爲了重新分割世界，爲了爭奪新的市場和統治新的殖民地，曾經犯下了和正在犯着人類歷史上最黑暗時代也會爲之失色的罪行。

在第一次世界大戰時期，由於帝國主義者們底掠奪陰謀，幾千萬人被犧牲或變成了殘廢。用美帝國主義底金錢豪養起來的，發動了第二次世界大戰的德國法西斯，把仇視人類的思想和大規模屠殺人類以及破壞人類物質與精神文化的暴行發展到了頂點。

法西斯德國和帝國主義日本被擊潰以後，美帝國主義便以新世界戰爭底組織者和國際上一切反動勢力底鼓舞者的姿態而出現了。在擊潰法西斯同盟的戰爭中起了決定性作用的蘇聯，其政治和道德威信的空前提高，人民民主國家爭取社會主義的洶湧澎湃的運動，以及殖民地附屬國反對帝國主義的民族解放運動的蓬勃發展，社會主義和平陣營的無限壯大——所有這一切，在力圖攫取世界霸權、毀滅蘇聯和人民民主國家、扼殺全世界革命運動的美英帝國主義陣營內引起了瘋狂的憤恨。美帝國主義者爲了達到他們的目的，不惜採取極端駭人聽聞的罪惡手段。

在美英帝國主義集團國家中，最露骨的反動派粗暴地蹂躪着最後的一點民主「自由」，利用最卑鄙的手段向無產階級、勞動農民以及他們底社會組織進行迫害。這些手段都是美國早已採用了的，不過，最近更用德、意、日法西斯底經驗「豐富」起來了。殘酷地鎮壓罷工，槍擊遊行示威羣衆，解散職工會及其他社會組織，逮捕、殺害共產黨員和解放運動中的進步人士，在會議上和出版物上作恬不知恥的謊言和誹謗，社會民主運動內

部被資產階級收買去的忠實走狗們進行叛賣離間和刺探的活動，煽起種族和民族糾紛，助長三K黨分子底土匪行為——這一切，實際上還不是現代資產階級道德底全部現象，還不是所謂「美國生活方式」底全部內容。

美帝國主義企圖把東方各族人民底解放運動淹沒在血泊中。美國武裝干涉者在朝鮮的史無前例的暴行，便是在「美國生活方式」下教育出來的人們所有的那種野性和獸性道德的顯明寫照。美國強盜侵入朝鮮領土，遇到朝鮮人民底英勇抵抗以後，不僅使用了全部武裝力量進攻朝鮮軍隊，並且還進攻朝鮮的和平居民。美國空軍和海軍把朝鮮底城市、鄉村和居民點變成了廢墟和瓦礫場。美國武裝干涉者野蠻地屠殺了多少萬無辜的平民，老人、婦女和兒童。

荷蘭帝國主義者在印度尼西亞，英帝國主義者在馬來亞，法帝國主義者在越南進行着同樣的獸行。只要殖民地 and 附屬國底民族解放運動威脅到資產階級底利益，帝國主義在任何情況下決不會停止採取鎮壓起義人民的手段。

現今的資本主義「道德」便是這樣的。美國底一個大學校長奈斯「博士」，在他底一次獸性演講中，完全暴露了美國資產階級野蠻的道德面貌。這個宣揚野蠻行為和仇視人類的的人說過：「我認為：我們必須根據強權法則進行全面訓練。每一個人都必須學會殺人的藝術。我不以為戰爭應當限於陸、海、空軍，或在殺人的武器和方法上有所限制。我贊成細菌戰和使用毒氣、原子彈、氫彈、和過洋火箭。我不贊成對病院、教堂、學校或

任何居民區採取什麼顧惜的態度。」●

美帝國主義者竭力設法使人民大眾生活於這種獸性道德的氣氛中，以便把他們變成順從的炮灰。美英資產階級底御用思想家，竭力使用一切欺騙和腐蝕人們底精神的手段，喚起人們最低級的本能。根據「無所不可」的原則，燃起慘殺、掠奪、暴力和淫蕩的慾望。用各種方法來宣傳野蠻的民族主義、沙文主義和種族主義，就是爲了替那些因對付非盎格魯撒克遜的「下等」人種而犯的罪行進行辯護。

完全超道德的觀念，便是現代反動資產階級，特別是美國資產階級的文學、藝術和哲學的特點。法西斯化了的美國作家給美國讀者大眾的是一些偵探或色情讀物，他們在證明人彷彿天生就是一個壞蛋。反映着五花八門的犯罪行爲、神經錯亂及一切淫亂情形的好萊塢電影，愚弄了觀眾，毒害了資本主義國家內正在成長的青年一代底意識。在美國得到了廣泛傳佈的、仇視人類的「存在主義」哲學，宣傳着對於集體的仇恨，聲言任何道德標準都「沒有意義」，而爲犯罪行爲進行辯護。用各種各樣方法使被剝削大眾在道德上墮落，就是資本主義國家資產階級底政策。流氓、殺人犯、放蕩淫亂之徒、賣國賊和仇視人類的劊子手們底道德，便是腐朽的現代資產階級的「道德」。

三 共產主義道德底發生與發展

無產階級的共產主義道德，發生於資本主義社會之內，並且是未來的全人類的道德底核心。它與資產階級道德及整個資本主義制度的關係是相互排斥和敵對的。它是一種新型的、最高級的道德、真正的道德。

歷史賦予無產階級以偉大的使命：消滅階級社會、消滅人剝削人的制度及產生剝削的原因，建立新的、沒有階級的、共產主義社會制度。因此，從無產階級的觀點看來，道德只是人們底一種行為，這種行為服務於解放人類脫離剝削的偉大鬥爭事業。列寧指出：「……道德就是用來破壞舊時剝削者社會，並把全體勞動大眾團結到創立共產主義者新社會的無產階級周圍的工具。」

共產主義的道德，也就是為聯合勞動者去反對一切剝削制……這一鬥爭服務的。」●無產階級道德是在工人階級反對資本主義制度的鬥爭中鍛鍊出來的。無產階級本身底地位，及其作為資產階級掘墓人與共產主義創造者的歷史任務，需要它養成協助自己

● 列寧：「青年團底任務」，載「列寧文選」兩卷集，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第二卷，第八〇九頁。